

# UN ACERCAMIENTO A LA INVESTIGACIÓN EN LENGUAS EXTRANJERAS

*Implementación del Proyecto Innovación Educativa  
Experiencia Educativa: Introducción a la Investigación  
Facultad de Idiomas- Universidad Veracruzana  
Plan de Estudios 2008, MEIF  
Periodo: febrero-julio 2013*

*Participantes: Dra. Lilia Irlanda Villegas Salas, Dr. Óscar Narváez,  
Mtra. Alma Eloisa Rodríguez Medina  
Fecha de presentación: 26 de junio 2013*

## **Antecedentes**

En el año 2008 la Licenciatura en Lengua Inglesa adoptó el Modelo Educativo Integral y Flexible (MEIF) con la correspondiente modificación curricular de su programa educativo. En el plan de estudios 2008, se hace hincapié en la formación integral de los estudiantes. Uno de los pilares de esta formación es desarrollar la competencia de investigación, misma que impacta en todas y cada una de las Experiencias Educativas (EE) que integran el plan de estudios. Además, es una competencia que se debe desarrollar transversalmente en todas y cada una de las EE del programa educativo. La EE se oferta en el segundo periodo con el firme propósito de que los estudiantes enfrenten mejor preparados las tareas de formación que el programa requiere; es decir, creemos que la investigación permea todos los trabajos y tareas que los estudiantes realizan a lo largo de su trayectoria escolar. Cabe mencionar que esta EE forma parte del Área de Formación Disciplinar.

Cabe subrayar una distinción de primera importancia de esta EE con respecto a otras semejantes que se imparten en los distintos programas educativos de nuestra Universidad: la formación de estudiantes aprendices de investigación en lenguas extranjeras, con un fuerte énfasis en el eje nuclear que nos agrupa: la lengua inglesa. Esto se traduce en la relevancia de contribuir a adquirir habilidades y competencias que le permitan al estudiante empezar a desarrollarse en la labor investigativa en lo concerniente a la adquisición de una segunda lengua.

Los antecedentes del reporte que se presenta se remontan al año 2008, cuando la Dra. Villegas participó en el desarrollo de contenidos del Material de apoyo a las experiencias educativas de Metodología de la Investigación y Estadística del Área Humanidades de nuestra Universidad (Reynaldos & Villegas, 2008). Ya desde aquel momento se diseñaron actividades didácticas que fueron incluidas en el CD ROM producido por la Universidad Veracruzana Virtual (UV<sup>2</sup>). Dichas actividades surgieron como resultado de la adaptación de trabajos auténticos producidos por los propios estudiantes de Lengua Inglesa.

Con el nuevo plan de estudios emanado de la implantación del MEIF en la Facultad de Idiomas, desde la primera ocasión en que se ofertó la EE Introducción a la Investigación en el semestre febrero-julio 2009, se han diseñado materiales y actividades didácticas acordes a las necesidades de nuestros alumnos. Más aún, se ha llevado a cabo un seguimiento tanto del programa de estudios como de los materiales y actividades didácticas utilizados en, como mínimo, una sección (Villegas, Rangel & Herbert, 2009).

Dicho seguimiento ha dado como resultado la integración de una guía de estudios interactiva (Narváez, Villegas & Herbert, 2010), misma que fue evaluada y editada (Narváez & Villegas, 2013) para este proyecto de innovación educativa.

Es menester subrayar que el programa de estudios de la EE aprobado en 2008, fue revisado y modificado en enero de 2013 por la Academia de Investigación y aprobado por las instancias oficiales correspondientes. Los principales cambios obedecieron a razones de falta de tiempo para cubrir contenidos, así como a la intencionalidad de lograr un proceso de formación de investigadores iniciales basado en la puesta en práctica de habilidades y competencias directamente relacionadas con las líneas de generación y aplicación del conocimiento (LGAC) de la Facultad de Idiomas, en una praxis integradora. Un cambio que vale la pena enfatizar es que hasta antes de esta modificación al programa, se pedía a los estudiantes como trabajo final el reporte de una breve investigación (documental con trabajo de campo) realizada durante el curso, en tanto que a partir del presente semestre el trabajo final consistió en un protocolo de investigación a realizar en el corto o mediano plazo. La razón de este cambio se asocia a la búsqueda de transversalidad y franca correspondencia con la única otra EE de la carrera que se asocia con investigación: Experiencia Receptoral (la cual se imparte en inglés, hasta los dos últimos semestres de la licenciatura). Otro cambio relevante fue la actualización de la bibliografía, misma que ahora comprende, incluso, un título de 2012, especializado en investigación en lenguas extranjeras.

En este reporte presentamos la implementación del trabajo áulico con la guía del curso así como la evaluación realizada por los estudiantes de un grupo que cursó la EE en el periodo febrero – julio 2013 concerniente tanto al programa como a la guía interactiva. Dicha evaluación consistió principalmente en la administración de un cuestionario de preguntas abiertas al final del curso.

## **Contexto**

La implementación del proyecto de innovación educativa que se reporta tuvo lugar del 6 de febrero al 31 de mayo de 2013, es decir, durante el periodo de clases correspondiente al semestre febrero-julio del mismo año, en la EE Introducción a la Investigación, sección 203, conformada por un total de 25 alumnos (en su mayoría del segundo periodo) de la Licenciatura en Lengua Inglesa de la Universidad Veracruzana (Xalapa), teniendo como facilitadora a la Dra. Lilia Irlanda Villegas Salas. Se trata de una experiencia educativa obligatoria del área disciplinar, que requiere un total de 45 horas áulicas (horario: lunes, miércoles y viernes de 10 a 12 hrs) y su parte correspondiente para trabajo extra-áulico, y que otorga un total de 10 créditos, bajo la modalidad curso-taller. La composición del grupo fue la siguiente: 9 varones y 16 mujeres, en edades comprendidas entre los 18 y los 24 años. El espacio que ocupamos fue el salón F-3 de la Ex Unidad de Humanidades y durante el 90% de las sesiones áulicas utilizamos proyector y laptop. Dada la naturaleza de la EE, muchas de las actividades realizadas tuvieron lugar en el Centro de Documentación de la propia Facultad, la Biblioteca de Humanidades, la USBI (biblioteca, hemeroteca y videoteca), así como en otros acervos, tales como las bibliotecas del Instituto de Investigaciones Lingüístico Literarias y del Instituto de Investigaciones en Educación.

## **Descripción**

El programa de la EE educativa en cuestión fue re-estructurado de acuerdo al análisis presentado por los integrantes de la Academia de Investigación al término del periodo febrero-julio 2012. Varias reuniones de trabajo colaborativo dieron como resultado la modificación y actualización del programa, tal y como se menciona en el apartado de los antecedentes.

El programa se diseñó siguiendo el formato establecido por la Coordinación de Planes y Programas de Estudios que consta de 28 apartados. El programa de estudio se divide en cuatro unidades temáticas:

1. Empecemos a hacer investigación (12 hrs áulicas),
2. La investigación documental y sus herramientas de trabajo (18 hrs áulicas),
3. La investigación de campo (18 hrs), y
4. El reporte de investigación (18 hrs).

La distribución del tiempo en horas áulicas se hizo de acuerdo a los objetivos de cada una, las competencias a desarrollar y a las evidencias de desempeño que se solicita a los estudiantes; se espera que ellos dediquen un tiempo similar de trabajo individual extra áulico. En el programa se describen los saberes teóricos, heurísticos y axiológicos que los estudiantes desarrollan mediante las estrategias metodológicas adecuadas para los propósitos del curso; por ejemplo, visitas a acervos, diseño y aplicación de herramientas de recopilación, presentaciones orales y escritas, entre otras. Las estrategias de enseñanza están sustentadas principalmente en el trabajo colaborativo, haciendo gran hincapié en la promoción del auto-aprendizaje con el apoyo de diversos recursos tecnológicos, tales como los creados *ex profeso* para esta EE. En cuanto a los apoyos educativos, se diseñó el CD-ROM interactivo, descrito en el siguiente apartado.

Los saberes en esta EE tienen como objetivo preparar a los estudiantes para la construcción del conocimiento y las competencias propias de la investigación cualitativa para el entendimiento de los fenómenos educativos del área en cuestión: enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras. Los saberes comprenden tanto la investigación documental como la de campo, con un fuerte énfasis en la comprensión de las características del proceso investigativo. A través de estos saberes, los alumnos se familiarizan con las diversas modalidades del trabajo académico, establecidos en el ámbito universitario. Mediante la aplicación práctica de estos saberes, los estudiantes desarrollan las competencias propias para la investigación de campo: desarrollo de instrumentos de recolección de datos, uso de esos instrumentos para obtener los datos, análisis de los datos, etcétera. Con estas actividades, se busca fomentar en ellos el interés y la curiosidad creativa, así como una actitud crítica, analítica y reflexiva del proceso de investigación aplicado al campo de las Humanidades en general y de las Lenguas Extranjeras en particular.

### **Descripción de la guía**

Una vez definido el programa, se procedió a diseñar/redactar la guía de trabajo, incluyendo las actividades de enseñanza-aprendizaje. Posteriormente se seleccionaron materiales de apoyo que consideramos de alto valor educativo y que no necesitaban ser modificados/adaptados. Ante las particularidades del área, también diseñamos materiales de apoyo que mejor instruyeran a los estudiantes. Una vez reunida toda esta información impresa, se trabajó el diseño instruccional interactivo por parte de Alma Rodríguez. En varias reuniones, revisábamos los avances de la guía interactiva.

Debido al tiempo limitado que se tuvo para actualizar la guía interactiva, la nueva versión fue creada utilizando plantillas pre-diseñadas incluidas en una herramienta tipo Autor de software gratuito llamada **eXe Learning**, lo cual permitió agilizar el proceso de diseño para ir liberando las unidades una por una. Esta nueva versión de la guía se conforma por un menú principal donde los estudiantes pueden navegar entre las cuatro unidades vitales del curso, además incluye un apartado de *información general* con los objetivos, saberes a abordar, evaluación, fuentes de información y créditos; así como los pre-requisitos técnicos necesarios para utilizar la guía. Cabe mencionar que todo el material de lectura y videos vinculados a la guía se encuentran alojados en un servidor web de la UV, resulta indispensable tener conexión a Internet al momento de utilizarla. Otro aspecto importante de la guía es que contiene alrededor de veinte actividades extras a las advertidas en las evidencias de desempeño así como algunos hipervínculos a videos recomendados. Cada actividad está señalada por una clave que indica la unidad y el número consecutivo correspondiente. Por otra parte, a diferencia de versiones anteriores, en ésta se adopta una licencia y herramienta de derechos de autor conocida como Creative Commons, en la que se especifican los términos y condiciones bajo las cuales permitimos utilizar la obra. El tipo de licencia que se seleccionó es **Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada CC BY-NC-ND**, que es la licencia más restrictiva de las seis licencias principales de esta organización, y permite a otros descargar la obra y compartirla con terceros siempre y cuando reconozcan los créditos de la misma de la manera especificada por el autor, pero no permiten cambiarlas de forma alguna ni usarlas comercialmente (Creative Commons, 2012).

### **Metodología de seguimiento**

Con base en la experiencia docente individual de la facilitadora desde 2006 al impartir la materia homóloga a esta EE en el antiguo Plan 90, así como en las distintas experiencias de diseño de materiales y actividades didácticos en grupos de colaboración y de la mano con los incesantes pilotajes efectuados tanto de manera individual como colaborativa, realizados desde 2006 y hasta la fecha, los autores del presente reporte decidieron optar por la observación y piloteo de las actividades propuestas en la nueva guía interactiva (Narváez & Villegas, 2013) en concordancia con los saberes contemplados en el nuevo programa de estudios aprobado en enero de 2013.

En esta ocasión, a diferencia de las anteriores, el material de la guía les fue proporcionado a los alumnos por módulo, de manera paulatina, mediante una copia electrónica cargada en una USB que le fue proporcionada al jefe de grupo en 5 emisiones.

Él se encargó de distribuir la información desde su laptop a las USB de sus compañeros. De la parte de la facilitadora se tuvo una supervisión rigurosa de que los estudiantes fueran recibiendo oportunamente sus materiales.

La razón por la cual decidió hacerse esta entrega paulatina obedeció a que los contenidos y el diseño instruccional desarrollados por Narváez y Villegas estaban aún en proceso de ser trabajados por la diseñadora de apoyo tecnológico (Rodríguez).

Un modo eficaz de pilotear los contenidos y la funcionalidad operativa de la guía consistió en dejar como tarea de una sesión a otra varias de las actividades ahí incluidas. Los contenidos más sustantivos fueron revisados y discutidos en clase. La facilitadora llevó bitácora de las observaciones.

Al término del semestre, se levantó un cuestionario entre los 22 alumnos que asistieron a la sesión del 24 de mayo. La facilitadora explicó a los alumnos la intención de recibir retroalimentación respecto al nuevo programa de estudios y de la nueva guía interactiva, así como respecto al funcionamiento del curso en este grupo en particular. Se les pidió responder desde el anonimato a fin de no influir en los procesos evaluativos. Explicitó el hecho de que dicha información sería utilizada por la Academia de Investigación con el fin de mejorar la calidad de esta EE. El cuestionario de preguntas abiertas contenía un total de 9 preguntas, entre las cuales resultaron relevantes las siguientes, para los fines de piloteo y evaluación del programa y de la guía por parte de los alumnos:

- ∞ Pregunta 1: ¿Cuál es tu opinión acerca del programa de la EE Introducción a la Investigación?
- ∞ Pregunta 2: ¿Qué opinas de los contenidos (saberes) y la bibliografía incluidos en el programa de la EE, mismos que fueron revisados a lo largo del curso?
- ∞ Pregunta 4: ¿Qué opinas acerca de la forma de evaluación contemplada en el programa de la EE?
- ∞ Pregunta 5: ¿Cuál actividad de la guía interactiva fue la que más te gustó? ¿Por qué?
- ∞ Pregunta 6: ¿Cuál actividad de la guía interactiva fue la que menos te gustó? ¿Por qué?
- ∞ Pregunta 9: ¿Cuál es tu opinión sobre la guía interactiva? ¿Qué cambios le harías para mejorarla?<sup>1</sup>

Además de la observación, la bitácora y el cuestionario final aplicado a los alumnos, la facilitadora procuró entablar el diálogo informal con aquellos alumnos dispuestos a opinar sobre la guía y el programa a lo largo del curso, e invitó en reiteradas veces a todo el grupo a dar a conocer sus ideas y observaciones en torno a la guía. Esto es, se utilizaron cuatro métodos de recolección de datos con el fin de que los resultados aquí presentados sean más confiables.

Dada la naturaleza de nuestra indagación, los resultados obtenidos apuntan más hacia un enfoque cualitativo que cuantitativo aunque, en términos generales, puede afirmarse que se siguió un enfoque mixto. Según Hernández Samperi (2006), **el enfoque mixto o los métodos mixtos** son la integración sistemática de los métodos cuantitativo y cualitativo en un solo estudio con el fin de obtener una “fotografía” más completa del fenómeno. Los procesos cuantitativo y cualitativo son únicamente “posibles elecciones u opciones” para enfrentar problemas de investigación, más que paradigmas o posiciones epistemológicas. Los métodos cuantitativo y cualitativo pueden ser conjuntados de tal manera que las aproximaciones cuantitativa y cualitativa conserven sus estructuras y procedimientos originales (“forma pura”) o pueden ser adaptados, alterados o sintetizados (“forma modificada”). En este caso, el enfoque aplicado en este estudio, corresponde al

---

<sup>1</sup> Las preguntas que no se reportan en el presente informe por no incidir directamente en el espectro de esta investigación son las siguientes:

- Pregunta 3: ¿Qué opinas de la dinámica de trabajo del curso?
- Pregunta 7: ¿Cómo consideras que fue tu desempeño a lo largo del curso? ¿Viste algún desarrollo en tus habilidades investigativas?
- Pregunta 8: ¿Cómo consideras que fue el desempeño de la facilitadora? ¿Qué puede hacer ella para mejorar como docente?

enfoque mixto modificado, dado que la recolecta y el análisis de los datos, se llevaron a cabo simultáneamente, considerando los aspectos cualitativos en mayor medida, respaldando éstos con datos numéricos de las respuestas al cuestionario.

Por lo menos en tres ocasiones durante el semestre, los diseñadores instruccionales y la diseñadora tecnológica nos reunimos para evaluar parcialmente el desarrollo de la aplicación de la guía. Al cierre del semestre, Narváez y Villegas se dieron a la tarea de procesar y analizar los datos recolectados.

## Resultados

Para la presentación de resultados concernientes a la evaluación general del Programa de Estudios y de la Guía Interactiva, buscamos la “unidad constante” y apuntamos el “caso extremo” positivo así como el “caso extremo” negativo (Sampieri, 2006) para cada pregunta a considerar en nuestro análisis.

Respecto al programa de estudios, los estudiantes encuestados (22) manifiestan opiniones positivas en su gran mayoría (93%); sin embargo, un alto porcentaje también muestra cierto descontento (63%) por la falta de tiempo para cubrirlo satisfactoriamente. Para ilustrar estos puntos, presentamos las palabras de uno de ellos:

- ✓ *El programa del curso es bueno, incluye muchas cosas, pero ¡Demonios! ¿Por qué enseñarse tan rápido? Para una herramienta como es la investigación se requiere más paciencia y tiempo.*

El caso extremo negativo, es una crítica a la ponderación dada a las evidencias de desempeño, expresado en los siguientes términos por uno de los participantes:

- ✓ *El programa estuvo bastante completo y abarcaba todos los temas. Lo único que no me gustó fue que, por repartirse equitativamente, algunas actividades que requirieron de mayor esfuerzo fueron calificadas con casi el mismo valor que otros que no.*

Se aprecia en las opiniones de los estudiantes que el programa es bien recibido dada la cantidad y calidad de los contenidos ahí estructurados, mismos que proporcionan un amplio conocimiento de un complejo tema de estudio: la investigación. Es quizá debido a esta complejidad que los estudiantes desearían contar con un mayor tiempo de dedicación y poder así asimilar mejor los conceptos y estrategias trabajados durante el curso.

Respecto a los contenidos del programa, los estudiantes también vierten críticas positivas que demuestran un alto grado de satisfacción (95%) no tan sólo con los contenidos sino también con la bibliografía utilizada, tal y como lo expresan en las siguientes citas:

- ✓ *Excelentes contenidos y referencias bibliográficas para nuestro nivel, en verdad son/ fueron de gran ayuda a lo largo del semestre.*
- ✓ *Creo que los contenidos siguen un buen orden ya que las actividades se relacionen entre sí. Además de que permiten dejar un aprendizaje significativo en los estudiantes. En cuanto a la bibliografía me pareció la adecuada ya que era fácil de entender.*

Estas manifestaciones verbales dejan entrever la gran aceptación del curso. Debemos destacar la claridad con la que los estudiantes expresan los razonamientos por los cuales los contenidos del programa les parecieron satisfactorios. Son capaces de identificar la relación de los contenidos, la forma y el nivel con el que se abordan éstos y, sobre todo, la promoción significativa del aprendizaje, misma que puede ser el resultado de la planeación de actividades de aprendizaje para el desarrollo de las competencias investigativas y la intencional relación entre los saberes teóricos y los axiológicos en dichas actividades.

El caso extremo negativo es expresado sucintamente por un estudiante que catalogó la bibliografía como "Algo vieja", añadiendo que.

- ✓ *Algo vieja ... me pareció buena pero me hubiera gustado que en algunas descripciones el tema fuera más específico*

Este caso anómalo representa quizá una de las áreas de oportunidad del curso, ya que hemos incluido una extensa lista de bibliografía, en la que hemos incluido algunos clásicos. Esto nos obliga a enriquecer la selección de material bibliográfico más íntimamente ligado con nuestro campo de estudios y de reciente publicación.

En lo tocante a la **evaluación de la guía interactiva** obtuvimos resultados interesantes: Se obtuvieron 21 respuestas a la pregunta número 9<sup>2</sup> (hubo un estudiante que no respondió la pregunta), de las cuales 17 fueron muy positivas en cuanto a aceptabilidad, ello se traduce en un 80.9% de buena recepción de la guía. En términos cualitativos referentes a contenidos y utilidad de la guía, la unidad constante es:

- ✓ *La guía es buena y clara.*
- ✓ *Es muy útil.*

Citamos dos opiniones editadas en cuanto al caso extremo positivo:

- ✓ *Wao. Una guía muy fácil de utilizar, muy completa, para realizar cualquier información escrita, e investigativa.*
- ✓ *La guía pienso que es muy completa y está muy bien explicada. A parte da muy buenos ejemplos de los contenidos. Sería muy bueno que hubiera este tipo de guías en otras experiencias educativas.*

Hacemos lo propio con el caso extremo negativo:

- ✓ *Muy fea, no cargaba y sería mejor sin la necesidad del internet.*
- ✓ *La guía viene muy completa y es mejor así, que gastar muchas hojas en copias. Pero no se me hizo muy accesible ya que no cuento con la computadora para poder verla cada que la necesitaba; y a veces al hacerla tarea fue muy difícil para mí.*

El análisis de los casos extremos negativos apunta asimismo hacia las principales debilidades de la guía interactiva, mismas que también pueden considerarse como unidad constante ya que aunque la aceptación general de la guía fuera preponderante, iba acompañada de recomendaciones en torno a la accesibilidad a internet y a la lentitud de apertura de los vínculos (*links*), citamos un par de ejemplos:

- *Sería muy bueno que la pudiéramos descargar desde alguna página de internet o que estuviera en una página de la materia para no tener problemas con las USB o los links que a veces no funcionan bien.*
- *Es muy lenta la página, a veces no abre las páginas o los links.*

---

<sup>2</sup> ¿Cuál es tu opinión sobre la guía interactiva? ¿Qué cambios le harías para mejorarla?

Es de notar que de 22 alumnos, hubo 1 que manifestó su descontento por no contar con un equipo de cómputo propio.

Por otra parte, la predominancia en los resultados que arroja la **pregunta 5 (¿Cuál actividad de la guía interactiva fue la que más te gustó? ¿Por qué?)** recayó contundentemente (6 repeticiones) en la recopilación de datos durante la investigación de campo, en diferentes vertientes como “practicar la observación” y “hacer el grupo focal”; la razón para esta preferencia puede resumirse en que esta actividad permitió enlazar contenidos teóricos con prácticos.

Muy de cerca, con 5 repeticiones, el cuestionario en torno a *El Nombre de la Rosa* (película de Jean-Jacques Annaud basada en la novela homónima de Umberto Eco), obtuvo el segundo lugar de preferencia en las actividades realizadas por los alumnos. La razón de esta preferencia es muy similar a la anterior, nos permitimos citar una respuesta descriptiva:

✓ *las actividades así de dinámicas aprendes más, pues ves el tema explicado.*

Cabe mencionar que hubo otras dos actividades señaladas por 3 repeticiones:

- a) la realización del fichero; y
- b) la escritura de síntesis y reseña.

Las actividades mencionadas una sola vez fueron:

- a) la realización del protocolo
- b) la identificación de elementos en un ejemplo de Trabajo Recepcional; y
- c) las exposiciones de los resultados de investigación.

También apareció una vez una respuesta inesperada porque realmente no está contemplada como una actividad. Nos referimos a:

✓ *pensar, cuestionar y analizar*

Esta respuesta anómala resulta de gran importancia en nuestro enfoque cualitativo puesto que, de manera sintética, expresa habilidades cognitivas que ese/a estudiante se vio precisado a desarrollar durante todo el curso. Además, esta respuesta aislada sí refleja tres de los saberes heurísticos más importantes contemplados en el programa de estudios, a saber,

- a) la apreciación de la utilidad del pensamiento crítico y reflexivo
- b) la lectura analítica, crítica y de comprensión; y
- c) la metacognición.

En lo relativo a la **pregunta 6: ¿Cuál actividad de la guía interactiva fue la que menos te gustó? ¿Por qué?**, la respuesta predominante fue la elaboración del marco teórico (5 repeticiones), actividad requerida a medio curso que, sin embargo no es obligatoria en la presentación del protocolo final. La razón aludida para este disgusto fue la complejidad, expresada, en palabras de un estudiante como “porque fue un poco complicado su elaboración”.



En segundo lugar, con 4 repeticiones, surgió, paradójicamente, una actividad que en la pregunta anterior obtuvo también el segundo sitio, convirtiéndose, al mismo tiempo, en la actividad más gustada y en la menos gustada: responder el cuestionario a partir de la película. Expresiones como:

- ✓ *me fue tedioso ver la película*
- ✓ *me chocó ver la película; o*
- ✓ *porque fue difícil encontrar la película y encontrar 2 horas libres para poder verla bien detenidamente a pesar de que fueron días libres*

Revelan un problema de “gusto estético” y la aparente dificultad de conseguirla. Decimos “aparente” porque hay varias copias de este film en el Centro de Autoacceso de la Facultad de Idiomas, aunque también hay que decir que son nueve secciones de aproximadamente 25-30 alumnos a quienes se les solicita, simultáneamente ver esta película. Anteriormente, cuando el semestre era más largo, podíamos verla grupalmente en el tiempo áulico pero ahora, con semestres muy cortos, algunos facilitadores hemos tenido que optar por pedirles que la vean ellos mismos. En cuanto a la cuestión estética, proponemos que se realice otro cuestionario similar a partir de alguna otra película que sea un buen ejemplo del proceso de investigación. La actividad didáctica en sí, tiene buena acogida pero debemos buscar cambiar los ejemplos visuales.

Otra actividad con cierta incidencia (3 repeticiones) fue la realización de protocolo preliminar o final. El disgusto aquí estribó en la enorme dificultad que supone este reto, tal y como describen las respuestas:

- ✓ *porque nos rompimos la cabeza pensando*
- ✓ *porque no sabíamos que iba conque y era un desorden*
- ✓ *debido a el desempeño del equipo*

Notamos que además de la dificultad de este ejercicio, el lograr un trabajo colaborativo también supuso un desafío. Sin embargo, consideramos que es imprescindible seguir insistiendo en este tipo de ejercicios y, aunque quizá los alumnos no puedan valorarlo al cierre del curso, tener dos momentos a lo largo del mismo para practicar estas habilidades es productivo y formativo. El buen trabajo en equipo es una de las cuestiones profesionales más difíciles de lograr y consideramos que este tipo de entrenamiento les ayudará a los estudiantes a lidiar con niveles de frustración, a desarrollar habilidades de gestión y negociación y a cobrar conciencia sobre la necesidad actual imperativa del trabajo colaborativo.

A continuación enlistamos las otras categorías de actividades menos preferidas obtenidas:

- a) distinguir los enfoques (2 repeticiones)
- b) la realización del grupo focal (1 vez)
- c) la exposición de los resultados (1 vez)
- d) la recolección de datos (1 vez)
- e) las tareas (1 vez)
- f) salir de la Facultad (1 vez)
- g) el fichero (1 vez)

*No tenemos comentarios al respecto.*

En lo concerniente a esta misma pregunta, deseamos subrayar, otra vez, una respuesta “anómala”, en la cual resalta la predominancia (3 repeticiones). Nos referimos a:

- ✓ *Todas me gustaron porque aprendí a realizar bien las actividades.*
- ✓ *Ninguna actividad me desagradó. En serio saqué provecho de todas.*
- ✓ *No hubo actividad que no me gustara.*

Consideramos anómalas estas respuestas porque justo no responden a la pregunta; sin embargo, sorprende su poder enunciativo, pues las tres respuestas son contundentes y, a diferencia de todas las demás respuestas obtenidas, son oraciones completas, perfectamente redactadas. En una de ellas, incluso, se plantea una relación dialógica con la facilitadora o el grupo de académicos, pues por si resultara extraño que “ninguna actividad le desagradó” a este estudiante, refuerza la función fática de su mensaje agregando “En serio”. Para nuestro análisis cualitativo son de primordial importancia porque nos permiten sumarlas, en realidad, a la pregunta anterior y corroborar que las actividades de la guía gozan de aceptación.

Hubo también una respuesta anómala que desde el enfoque cualitativo que nos importa, tiene bastante peso. Lo que menos le gustó a este/a estudiante no fue una actividad en específico (aunque ésa era la pregunta) sino un conjunto de factores:

- ✓ *Que hubo poco tiempo, esta experiencia es muy importante considero que debe tener más tiempo y créditos.*

Esta respuesta proyecta, a nuestro parecer, una sensación que puede ser generalizada y sentida incluso, por la facilitadora. Trata el problema de la falta de tiempo y aunque esta EE es de las que tienen más créditos en el plan de estudios, sigue pareciendo enormemente demandante. No es para menos, pues como hemos descrito en la introducción de este informe, su importancia es clave para la formación del futuro licenciado en Lengua Inglesa.

### **Análisis y conclusiones**

La guía interactiva goza de buena aceptación y su estructura de contenidos y actividades se consideran altamente aceptables. Sin embargo, se detecta que los jóvenes tienen problemas en términos de conectividad y, sobre todo, de la velocidad para acceder a los materiales didácticos adjuntos.

El hecho que la actividad preferida por los alumnos haya sido la recolección de datos durante la investigación de campo revela que la orientación tanto del nuevo programa como de la guía interactiva es adecuada. En el centro de las actividades planteadas por la EE Introducción a la Investigación se encuentra la puesta en práctica de cuestiones teórico-metodológicas, de modo que se comprueba un buen enfoque y contenidos de la misma.

Por otra parte, el que actividades tales como la realización del marco teórico y de los protocolos (preliminar y final) hayan sido marcadas como las que menos gustaron, apunta hacia la dificultad para el desarrollo de capacidades no sólo de investigación, sino primordialmente de desarrollo del pensamiento abstracto, acompañado por una fuerte carencia de herramientas de expresión en nuestra lengua. Aquellas actividades

relacionadas con la producción y expresión del pensamiento son las que los alumnos marcan como las de mayor dificultad.

Aunada a ellas, se encuentra también la complejidad del trabajo colaborativo, misma que supone el desarrollo armónico de relaciones humanas, habilidades de gestión y negociación y, sobre todo, el reconocimiento de que empresas tales como la investigación requieren de trabajo exogámico que va más allá de las potencialidades individuales.

En lo tocante al programa de estudios y a sus contenidos, aunque la opinión es gratamente favorable, seguiremos trabajando colegiadamente para seguir mejorando ambas cuestiones. Las voces de los estudiantes nos indican que el programa es muy ambicioso para el tiempo y el número de créditos que tiene asignado, razón por la cual plantearemos incrementar el número de horas clase y el consiguiente incremento de créditos para valorar mejor esta EE. Es un reto enriquecer la bibliografía y replantearnos la vigencia de algunas de las fuentes y su impacto en el aprendizaje de los estudiantes.

La implicación de la red inalámbrica institucional durante el uso de la guía, permitió reconocer algunas fallas respecto al tiempo de descarga de los recursos debido a la lenta velocidad de dicha red en esta Facultad. Esta inconveniencia será subsanada en el diseño de la siguiente versión la cual ya se encuentra en proceso, en este caso los materiales de lectura y recursos adjuntos estarán alojados tanto en línea como de manera local, atendiendo también a lo expresado por algunos alumnos en relación a la dificultad para acceder a la guía desde otras redes. Finalmente, el diseño de la interfaz conservará el menú principal mencionado pero el estilo de las fuentes y colores cambiará completamente a un diseño más limpio, intuitivo y atractivo.

Para concluir, quisiéramos citar Salvador Malo, del Consejo Nacional de Normalización y Certificación de Competencias (*Conocer*) quien recientemente afirmara en nuestra Casa de Estudios, que “las instituciones de educación superior (IES) que sobresalen se distinguen porque están migrando hacia una educación centrada en el aprendizaje, en situaciones y contextos reales donde destaca el desarrollo de competencias” (*apud* Martínez & Enríquez, 2013, 19). Tanto el programa de la EE Introducción a la Investigación como la Guía interactiva que pretende servirle de apoyo idóneo, son muestras del tránsito que la Facultad de Idiomas ha emprendido hacia el desarrollo de competencias y un aprendizaje basado en ellas.

## Bibliografía

- Chiappe. Laverde, Andrés. Diseño instruccional: oficio, fase y proceso. *Educación y Educadores*, Vol. 11, Núm. 2, diciembre, 2008, pp. 229-239. Universidad de La Sabana, Cundinamarca, Colombia.
- Creative Commons. (2001). *About The Licenses*. Recuperado en febrero de 2013, de <http://creativecommons.org/licenses/>
- eXeLearning.net. (2013). *Manual eXeLearning 7. Hacemos fácil lo sencillo*. Recuperado en noviembre de 2012, de [http://exelearning.net/html\\_manual/exe\\_es/index.html](http://exelearning.net/html_manual/exe_es/index.html)
- Hernández Sampieri, Roberto. *Metodología de la investigación*. México: Mc Graw Hill, 2006.
- Malo, Salvador. "IES deben basarse en el desarrollo de competencias", nota periodística cubierta por Alma Martínez y Shuguey Enríquez, en *Universo*, año 12, núm. 527, 24 de junio de 2013, México: Universidad Veracruzana.
- Reyes Cruz, María del Rosario, *¿Cómo elaborar tu proyecto de investigación?*, México: Universidad de Quintana Roo, 2012.
- Sánchez Puentes, Ricardo. *Enseñar a investigar. Una didáctica nueva de la investigación científica en ciencias sociales y humanísticas*, México, ANUIES-UNAM, 1995.
- UV<sup>2</sup>. *Aprende a planear, realizar y reportar una investigación*. Material de apoyo a las experiencias educativas de Metodología de la Investigación y Estadística. Área Humanidades. CD interactivo y documento electrónico en línea. Universidad Veracruzana Virtual, 2008.
- Villegas Irlanda, Asunción Rangel y Miguel Herbert. "Formación Investigativa en el campo de las lenguas extranjeras. Caso Facultad de Idiomas, Universidad Veracruzana", *Memorias del V Foro de Estudios en Lengua Internacional*, Universidad de Quintana Roo, 2009.
- Villegas, Irlanda, Óscar Narváez y Miguel Herbert. *Guía interactiva para la EE Introducción a la Investigación*. Diseño tecnológico de A. Rodríguez. Material de apoyo. CD interactivo, Facultad de Idiomas, Universidad Veracruzana, 2010.